

Bewegungsverben

Einb./unb.-Unterscheidung, präfigierte v./uv.-Transformation, в/на/к, на + Präp Transport, идти-Idiome

DAS GRUNDPRINZIP

1. Unpräfigierte Bewegungsverben sind ein EINBESTIMMT/UNBESTIMMT-Paar, beide unvollendet. идти = geht gerade irgendwohin (eine Richtung). ходить = geht allgemein / gewohnheitsmäßig / hin und zurück.
2. Mit Präfix 'das Paar wird normales V./UV. Paar: determ. Stamm 'v., indetermin. 'uv. (z. B. приехать / приезжать).
3. идти hat suppletives Past: шёл / шла / шло / шли. Alle идти-basierten präfigierten Formen erben es (прийти ' пришёл, ушёл, вышел...).

DIE 14 PAARE: Top 8

Einbestimmt	Unbestimmt	Bedeutung
идти	ходить	zu Fuß gehen
ехать	ездить	fahren
бежать	бегать	laufen
лететь	летать	fliegen
плыть	плавать	schwimmen, segeln
нести	носить	tragen
вести	водить	führen
везти	возить	transportieren

PRÄFIX + BEWEGUNG 'ASPEKTPAAR (mit при-)

Determ.	Indeterm.	+при- v.	+при- uv.
идти	ходить	прийти	приходить
ехать	ездить	приехать	приезжать
бежать	бегать	прибежать	прибегать
лететь	летать	прилететь	прилетать
нести	носить	принести	приносить

RICHTUNGSPRÄFIXE BEI BEWEGUNGSVERBEN

Präfix	Bedeutung	идти-Паар
при-	Ankunft	прийти / приходить
у-	Weggehen (endgültig)	уйти / уходить
в-	Hineingehen	войти / входить
вы-	Hinausgehen (вы- betont in v.!)	выйти / выходить
пере-	Überqueren	перейти / переходить
до-	Erreichen	дойти / доходить
по-	Aufbruch (nur inchoatives v.)	пойти (no ipf partner)

VIER PAST-LESARTEN: die zentrale Unterscheidung

Form	Bedeutung
шёл / шла	war auf dem Weg (Prozess)
ходил / ходила	war dort UND zurück / pflegte zu gehen (Gewohnheit)
пошёл / пошла	brach auf (noch nicht zurück)
пришёл / пришла	kam an (ist jetzt da)

PRÄPOSITIONEN, TRANSPORT & идти-IDIOME

1. Wohin / wo / woher: geschlossen в+Acc / в+Präp / из+Gen. Event/Fläche на+Acc / на+Präp / с+Gen. Person к+Dat / у+Gen / от+Gen.
2. Womit (Transport): на + PRÄPOSITIONAL (на машине, на поезде, на самолёте). NICHT Instrumental.
3. идти in festen Idiomen: Идёт дождь / снег (regnet/schneit), Идёт фильм (Film läuft), Время идёт (Zeit vergeht), Тебё идёт (steht dir), Идёт! (abgemacht!).